

Пояснительная записка: факультативный сертификат конечного использования (СКИ)

(В отношении видов деятельности, относящихся к пункту 2 приложения В к резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности)

Настоящая форма может использоваться государствами для оценки и получения сертификата конечного использования в отношении всех видов деятельности, относящихся к пункту 2 приложения В к резолюции 2231 (2015) Совета Безопасности. Сертификат конечного использования, помимо других документов, содержит необходимую вспомогательную информацию, которая должна препровождаться вместе с предложением.

I. Общая информация

Чтобы содействовать своевременному рассмотрению предложения важно, чтобы государство, представляющее предложение, точно и полностью заполнило СКИ. Неточное или неполное заполнение СКИ может привести к тому, что будет представлено неполное предложение, а это, скорее всего, приведет к задержкам в рассмотрении предложения или отказу в его утверждении.

СКИ должен быть заверен и датирован Организацией по атомной энергии Ирана (ОАЭИ) в отношении поставок для ядерной программы Ирана и Министерством промышленности, шахт и торговли Ирана в отношении поставок для конечного использования в гражданских целях, не связанных с ядерными исследованиями. Электронные цифровые подписи не принимаются. Все разделы СКИ должны быть заполнены четко.

Просьба избегать любых малоизвестных аббревиатур или сокращений, особенно тех, которые касаются грузополучателей или конечных пользователей. Чтобы избежать задержек в рассмотрении вашего предложения или отказа в его утверждении, сокращения должны раскрываться полностью.

II. Инструкции по заполнению СКИ

Настоящий бланк-образец СКИ содержит шесть разделов (A-F). Ниже каждый раздел рассматривается по отдельности и подробно объясняются все элементы каждого раздела.

Просьба иметь в виду: СКИ должен представляться на официальном бланке уполномоченного органа Ирана с указанием его наименования в верхней левой части бланка СКИ.

1. Раздел А — Стороны

- **Грузополучатель:** грузополучатель — это первый получатель предметов, на дальнейшее распоряжение которыми он может оказывать прямое или косвенное воздействие. В некоторых случаях может быть также несколько грузополучателей. **В этих случаях в СКИ должны быть указаны все грузополучатели.** Грузополучателем может быть также конечный пользователь. Просьба иметь в виду, что грузополучателем не является лицо/компания, которое/которая действуют лишь в качестве брокера.
- **Конечный пользователь:** конечный пользователь — это субъект, который, среди прочего, потребляет, использует или встраивает полученный предмет. **Грузополучатель и конечный пользователь могут быть одним и тем же лицом.** В этом случае следует заполнить лишь графу «Грузополучатель».

- Юридическое лицо, выступающее в роли **экспортера/поставщика**: юридическое лицо, выступающее в роли экспортера/поставщика — это контрагент грузополучателя.

2. Раздел В — Предметы (товары, программное обеспечение или технологии)

а. Общие термины

- **Предмет**: термин «предмет» охватывает товары, программное обеспечение и технологии. Программное обеспечение может экспортироваться в электронной форме (например, по электронной почте) или физической форме на (мобильном) устройстве для хранения данных (например, USB-накопителе).
- **Технологии**: термин «технологии» охватывает, среди прочего, документы, данные или записи, которые могут использоваться для производства товаров или производства компонентов этих товаров или для любой разработки или использования вышеупомянутых предметов. Товары, которые будут производиться с помощью технологий, называются производными товарами.

б. Графы раздела

- *Описание предмета(-ов)*: просьба как можно более подробно описать каждый предмет, чтобы можно было провести всеобъемлющую техническую оценку.
- *Количество единиц/вес*: эти графы должны заполняться только в отношении товаров и программного обеспечения.

3. Раздел С — Конечное использование/предназначение предмета(-ов)

- *Предназначение предмета(-ов)*: просьба как можно более подробно описать предназначение каждого предмета, чтобы можно было провести всеобъемлющую техническую оценку, особенно в отношении предполагаемого конечного использования предмета.

Просьба иметь в виду, что эта графа имеет очень важное значение для общей оценки экспорта. Если предназначение четко не объяснено, предложение может быть отклонено.

- *Отметить галочкой, если товары будут перенаправлены или встроены*: следует отметить галочкой один (и только один) из следующих четырех вариантов предназначения предмета: а) товары будут использоваться в том виде, в котором они были получены, и не будут реэкспортироваться, перенаправляться или передаваться дальше без предварительного согласия государства-экспортера; б) товары будут встроены в конкретные продукты (указать какие) и не будут реэкспортироваться, перенаправляться или передаваться дальше без предварительного согласия государства-экспортера; в) товары будут перепроданы, реэкспортированы или переданы дальше конкретным конечным пользователям (указать каким) для конкретных конечных продуктов (указать каких); d) товары будут экспортированы в Иран временно. Эти варианты дополняют приводимое выше описание предназначения предмета(-ов).

- В случае встраивания предмета(-ов) в другие предметы или их использования для разработки, производства, использования или восстановления другого предмета должна быть представлена подробная информация об этом предмете, его предназначении и соответствующем конечном пользователе. Просьба иметь в виду, что эта графа заполняется только в том случае, если экспортируемый(-е) предмет(-ы) будет(-ут) впоследствии использоваться вышеупомянутым образом.

4. Раздел D — Место конечного использования

Просьба указать точное место конечного использования экспортируемых предметов. Это место может отличаться от адреса конечного пользователя (если конечный пользователь не является грузополучателем).

Например: компания X с отделом централизованного снабжения в городе Y покупает предмет, но использует его на своем производственном объекте в городе Z. В этом случае есть только один конечный пользователь (компания X), но место конечного использования (город Z) отличается от места, откуда поступил заказ (город Y).

В этой связи просьба иметь в виду: место конечного использования - это место, где предмет фактически используется, потребляется и т.д.

5. Раздел E — Удостоверение конечным пользователем его обязательства в отношении конечного использования

В этом разделе конечный пользователь удостоверяет конечное использование/предназначение предмета, заявленное в разделе C, и место конечного использования, заявленное в разделе D, и разрешает государству-экспортеру проводить проверку конечного использования предметов, которые перечислены в INFCIRC/254/Rev.10/Part 2¹ и которые должны быть импортированы в соответствии с процедурой, предусмотренной в разделе 6 приложения IV к СВПД.

Все эти заявления и информация должны быть заверены конечным пользователем. Это включает (1.) место и дату, (2.) официальную печать (если применимо), (3.) саму подпись и (4.) имя, фамилию и должность подписавшего (печатными буквами).

6. Раздел F — Удостоверение уполномоченным органом Ирана обязательства конечного пользователя

В этом разделе уполномоченный орган Ирана помечает галочкой один из трех вариантов и тем самым четко указывает, для каких целей будут использоваться экспортируемые товары. **Просьба иметь в виду**, что СКИ будет считаться действительным только в том случае, если будет помечен галочкой лишь один вариант, поскольку остальные варианты являются альтернативными и не могут быть также помечены галочкой.

Если товары и услуги предназначены для ядерной программы Ирана, как это предусматривается в СВПД, сертификат о конечном использовании должен подписываться Организацией по атомной энергии Ирана (ОАЭИ). Если речь идет о конечном использовании в гражданских целях, не связанных с ядерными исследованиями, сертификат о конечном использовании должен подписываться Министерством промышленности, шахт и торговли Ирана.

¹ Или в последнем варианте этих документов, обновленном Советом Безопасности.

Уполномоченный орган Ирана подтверждает, что вышеупомянутые предметы не будут перенаправляться в Иране без предварительного согласия государства-экспортера и что Иран будет выполнять требования, предусмотренные в руководящих принципах, которые содержатся в INFCIRC/254/Rev.13/Part 1² и INFCIRC/254/Rev.10/Part 2.

Кроме того, уполномоченный орган Ирана удостоверяет конечное использование/предназначение предмета, заявленное в разделе С, и место конечного использования, заявленное в разделе D, и разрешает государству-экспортеру проводить проверку конечного использования предметов, которые перечислены в INFCIRC/254/Rev.10/Part 2 и которые должны быть импортированы в соответствии с процедурой, предусмотренной в разделе 6 приложения IV к СВПД.

Иран будет предоставлять Международному агентству по атомной энергии (МАГАТЭ) доступ к местам предполагаемого использования всех предметов, материалов, оборудования, товаров или технологий, перечисленных в INFCIRC/254/Rev.13/Part 1.

Все эти заявления и информация должны быть заверены и проверены соответствующим уполномоченным органом Ирана. Это включает (1.) место и дату, (2.) официальную печать, (3.) саму подпись и (4.) имя, фамилию и должность подписавшего (печатными буквами).

² Или в последнем варианте этих документов, обновленном Советом Безопасности.